

欧洲女性移民参与工作所受到的传统影响远高于其受到的文化教育

根据马德里卡洛斯三世大学（卡三）一项研究表明：欧洲女性移民在劳动市场参与的比率根本性取决于从原籍国与生俱来的传统观念。性别规则和其他传统价值受教育程度的影响高出两倍，卓越的椅子，其中包括他们与桑坦德银行通过桑坦德大学的支持项目的框架内。

刚刚获得卡三——桑坦德卓越教授称号的卡三社会科学学院社会学系教授哈维尔·波拉维哈（Javier Polavieja）在其最近的研究成果中证明了欧洲女性移民至欧洲其他国家后原籍国家的文化规则对其根深蒂固的影响。这对其进入劳动市场的行为有决定性的影响。

为了得出这一结论，研究人员对超过三千名来自欧洲二十余个国家的移民女性和四万余名类似的非移民女性进行比较。研究表明来自同一原籍国的移民女性拥有相似的价值观念，传统观念以及宗教信仰，而与其移民的目的地国家无关。通过这种倾向观察法来推测这些女性的劳动行为，波拉维哈发现女性参与工作受到的传统价值的负面影响远远高于他的预想：该影响如此绝对，如此强烈，两倍于其本身受到教育文化程度的影响。

一个新的研究文化冲击的方法

发表该研究成果在近期期刊《美国社会学评论》（*American Sociological Review*）的同时，波拉维哈也对社科经济领域大范围的问题之一：即文化如何影响人们的行为这一问题提供了解决的途径。这个看似简单的问题涉及到社会科学面临的方法论的重大挑战。波拉维哈解释道：“问题在于价值观，品位和个人（文化上）的偏好，取决于其沉浸的社会，这同时影响其机遇和表现。这使得其所在社会的价值，品位，文化偏好与个人行为极难分开。”波拉维哈的研究通过使用女性移民用来分离文化影响和社会环境影响，因此该研究运用了全新的统计方法。

该研究使用欧洲社会调查（<http://www.europeansocialsurvey.org/>）的数据。通过这些数据，可以测量超过三千名来自 23 个欧洲原籍国家（包括土耳其和乌克兰）移民至欧洲 25 个国家的女性受到的传统和宗教的影响程度，并用这些女性移民的行为和价值与超过四万名非移民欧洲女性进行采访和比较。

西班牙女性移民，是欧洲受传统影响最小的群体之一

根据该项研究表示：来自土耳其，葡萄牙，波兰和爱尔兰四国的女性在整个欧洲女性移民群体中受到的传统影响最大。相反的，瑞典，挪威，芬兰和西班牙的女性受到的影响最小。传统主义的影响大小通过这些女性是否遵循来自宗教和家庭的习俗，准则以及价值来划分等级。传统主义的等级根据研究对象的教育程度的提高而降低。“这些文化特征和公共以及私人生活的强大性别规则紧密相连。”研究人员解释。

参与工作的西班牙女性移民的比例（77%）是欧洲内部移民中比率最高的群体之一，并显著的高出其他南欧移民群体，如：意大利（60%）或是希腊（53%）。也明显的高于法国（62%），德国（61%）或英国和爱尔兰（都是 59%）。调查数据高于西班牙的只有瑞典（84%），挪威（82%）和芬兰（80%）的女性移民群体。所有调查的 23 个国家的女性移民群体中土耳其女性移民的工作比例最低（43%）。

由波拉维哈教授在研究中所采用的这些应用方法超越了传统主义和劳动力市场之间的关系。他本人解释道：这是为了确保该方法能够广泛应用于各种只要是可通过调查而测量的文化对人类行为影响的研究。该项研究是西班牙经济与竞争力部门国家科研计划第六项目下，欧洲国际移民劳动市场（CALMA，英语缩写）“竞争，适应与成就”项目下的子项目。

更多信息：

波拉维哈·哈维尔·G 2015年《捕捉文化——一种新的方法通过移民来估算外来文化的影响》
“Capturing Culture: A New Method to Estimate Exogenous Cultural Effects Using Migrant Populations”.
《美国社会学评论》第80（1）卷，166-191页
<http://asr.sagepub.com/content/80/1/166.abstract>